

Dansk udgave

Retsforskrifter

48. årgang

10. november 2005

| | | | |
|---------|----|---|---|
| Indhold | I | <i>Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk</i> | |
| | | Kommissionens forordning (EF) nr. 1823/2005 af 9. november 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager | 1 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1824/2005 af 9. november 2005 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1183/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod personer, der bryder våbenembargoen over for Den Demokratiske Republik Congo | 3 |
| | ★ | Kommissionens forordning (EF) nr. 1825/2005 af 9. november 2005 om 57. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 | 5 |
| | II | <i>Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk</i> | |
| | | Kommissionen | |
| | | 2005/780/EF: | |
| | ★ | Kommissionens afgørelse af 8. november 2005 om indkøb og oplagring af mund- og klovesygevirusantigener | 7 |
| | | DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE | |
| | | EFTA-Tilsynsmyndigheden | |
| | ★ | Afgørelse truffet af EFTA-Tilsynsmyndigheden nr. 144/05/KOL den 17. juni 2005 om 50. ændring af de proceduremæssige og materielle regler for statsstøtte ved at genindføre kapitel 17A: kortfristet eksportkreditforsikring | 9 |

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1823/2005**af 9. november 2005****om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —
under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

- (2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 10. november 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2005.

På Kommissionens vegne
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 386/2005 (EUT L 62 af 9.3.2005, s. 3).

BILAG

til Kommissionens forordning af 9. november 2005 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

| KN-kode | Tredjelandskode ⁽¹⁾ | Fast importværdi |
|---|--------------------------------|------------------|
| 0702 00 00 | 052 | 68,0 |
| | 096 | 36,8 |
| | 204 | 52,0 |
| | 999 | 52,3 |
| 0707 00 05 | 052 | 109,5 |
| | 204 | 23,7 |
| | 999 | 66,6 |
| 0709 90 70 | 052 | 110,1 |
| | 204 | 60,9 |
| | 999 | 85,5 |
| 0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90 | 052 | 87,5 |
| | 624 | 90,5 |
| | 999 | 89,0 |
| 0805 50 10 | 052 | 72,2 |
| | 388 | 69,7 |
| | 528 | 60,8 |
| | 999 | 67,6 |
| 0806 10 10 | 052 | 111,9 |
| | 400 | 236,1 |
| | 508 | 262,8 |
| | 624 | 175,2 |
| | 720 | 95,6 |
| | 999 | 176,3 |
| 0808 10 80 | 052 | 93,3 |
| | 096 | 15,6 |
| | 388 | 104,2 |
| | 400 | 104,8 |
| | 404 | 99,1 |
| | 512 | 131,2 |
| | 720 | 26,7 |
| | 800 | 160,8 |
| | 804 | 82,0 |
| | 999 | 90,9 |
| 0808 20 50 | 052 | 99,5 |
| | 720 | 48,4 |
| | 999 | 74,0 |

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 750/2005 (EUT L 126 af 19.5.2005, s. 12). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1824/2005**af 9. november 2005****om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1183/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod personer, der bryder våbenembargoen over for Den Demokratiske Republik Congo**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1183/2005 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod personer, der bryder våbenembargoen over for Den Demokratiske Republik Congo ⁽¹⁾, særlig artikel 9, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 1183/2005 indeholder en liste over fysiske og juridiske personer, enheder eller organer, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.
- (2) Den 1. november 2005 godkendte sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd den første udgave af listen over de fysiske og juridiske personer, enheder og

organer, over for hvem indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer skal gælde. Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (3) For at sikre, at de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er effektive, skal denne forordning træde i kraft straks —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 1183/2005 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2005.

På Kommissionens vegne

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektør for eksterne forbindelser⁽¹⁾ EUT L 193 af 23.7.2005, s. 1.

BILAG

»BILAG I

Liste over fysiske og juridiske personer, enheder eller organer omhandlet i artikel 2

- 1) Frank Kakolele **Bwambale** (alias a) Frank Kakorere, b) Frank Kakorere Bwambale). Andre oplysninger: Tidligere leder af RCD-ML.
- 2) Jérôme **Kakwavu Bukande** (alias a) Jérôme Kakwavu, b) Commandant Jérôme). Nationalitet: Congolesisk. Andre oplysninger: Tidligere formand for UCD/FAPC. Fik rang af general i FARDC i december 2004.
- 3) Germain **Katanga**. Nationalitet: Congolesisk. Andre oplysninger: Under husarrest i Kinshasa siden marts 2005. FRPI-leder. Udnævnt til general i FARDC i december 2004.
- 4) Thomas **Lubanga**. Fødested: Ituri, Den Demokratiske Republik Congo. Nationalitet: Congolesisk. Andre oplysninger: Formand for UPC/L. Under arrest i Kinshasa siden marts 2005.
- 5) Khawa Panga **Mandro** (alias a) Kawa Panga, b) Kawa Panga Mandro, c) Kawa Mandro, d) Yves Andoul Karim, e) Chief Kahwa, f) Kawa). Fødselsdato: 20.8.1973. Fødested: Bunia, Den Demokratiske Republik Congo. Nationalitet: Congolesisk. Andre oplysninger: Tidligere formand for PUSIC. Fængslet i Bunia siden april 2005.
- 6) Douglas **Mpano**. Nationalitet: Congolesisk. Andre oplysninger: Sæde i Goma. Chef for selskabet Compagnie Aérienne des Grands Lacs og Great Lakes Business Company.
- 7) Sylvestre **Mudacumura** (alias a) Radja, b) Mupenzi Bernard, c) General Major Mupenzi). Nationalitet: Rwandisk. Andre oplysninger: FDLR-kommandør.
- 8) Dr Ignace **Murwanashy-Aka** (alias Ignace). Nationalitet: Rwandisk. Andre oplysninger: Formand for FDLR. Bosiddende i Tyskland.
- 9) Jules **Mutebutsi** (alias a) Jules Mutebusi, b) Jules Mutebuzi, c) Colonel Mutebutsi). Fødested: Sydkivu, Den Demokratiske Republik Congo. Nationalitet: Congolesisk. Andre oplysninger: Tidligere regional vice-kommandør (Deputy Military Regional Commander) for FARDC af 10. Militære Region (afskediget i april 2004). Tilbageholdes i øjeblikket i Rwanda.
- 10) Matthieu **Ngudjolo** (alias Cui Ngudjolo). Andre oplysninger: »Kolonel« eller »general«. FNI-personalechef og tidligere personalechef for FRPI. Arresteret af MONUC i Bunia i oktober 2003.
- 11) Floribert Ngabu **Njabu** (alias a) Floribert Njabu, b) Floribert Ndjabu, c) Floribert Ngabu, d) Ndjabu). Andre oplysninger: Formand for FNI. Arresteret og under husarrest i Kinshasa siden marts 2005.
- 12) Laurent **Nkunda** (alias a) Laurent Nkunda Bwatare, b) Laurent Nkundabatware, c) Laurent Nkunda Mahoro Batware, d) General Nkunda). Fødselsdato: 6.2.1967. Fødested: Nordkivu/Rutshuru, Den Demokratiske Republik Congo. Nationalitet: Congolesisk. Andre oplysninger: Tidligere RCD-G general. Opholdssted i øjeblikket ukendt. Set i Rwanda og Goma.
- 13) James **Nyakuni**. Nationalitet: Ugandisk. Andre oplysninger: Handelspartnerskab med kommandant Jerome (Jérôme Kakwavu Bukande).
- 14) Dieudonné **Ozia Mazio** (alias a) Ozia Mazio, b) Omari, c) Mr Omari). Fødselsdato: 6.6.1949. Fødested: Ariwara, Den Demokratiske Republik Congo. Nationalitet: Congolesisk. Andre oplysninger: Formand for FEC i Aru-området. Finansielle ordninger med kommandant Jerome (Jérôme Kakwavu Bukande) og FAPC.
- 15) Bosco **Taganda** (alias a) Bosco Ntaganda, b) Bosco Ntagenda, c) Terminator, d) Major). Nationalitet: Congolesisk. Andre oplysninger: UPC/L militærkommandør.
- 16) Tous Pour la Paix et le Developpment (alias TPD). Adresse: Goma, Nordkivu, Den Demokratiske Republik Congo. Andre oplysninger: en ikke statslig organisation, der har ydet bistand til RCD-G.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1825/2005**af 9. november 2005****om 57. ændring af Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001**

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 881/2002 om indførelse af visse specifikke restriktive foranstaltninger mod visse personer og enheder, der har tilknytning til Usama bin Laden, Al Qaida-organisationen og Taliban, og om ophævelse af Rådets forordning (EF) nr. 467/2001 om forbud mod udførsel af visse varer og tjenesteydelser til Afghanistan, om styrkelse af flyveforbuddet og om udvidelse af indefrysningen af midler og andre økonomiske ressourcer over for Taliban i Afghanistan⁽¹⁾, særlig artikel 7, stk. 1, første led, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 indeholder en liste over de personer, grupper eller enheder, der ifølge forordningen er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer.

- (2) Sanktionskomitéen under FN's Sikkerhedsråd besluttede den 3. november 2005 at tilføje oplysninger til enhed på listen over de personer, grupper og enheder, der er omfattet af indefrysningen af pengemidler og økonomiske ressourcer. Bilag I bør derfor ændres i overensstemmelse hermed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 ændres i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. november 2005.

På Kommissionens vegne

Eneko LANDÁBURU

Generaldirektør for eksterne forbindelser

⁽¹⁾ EFT L 139 af 29.5.2002, s. 9. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1797/2005 (EUT L 288 af 29.10.2005, s. 44).

BILAG

I bilag I til forordning (EF) nr. 881/2002 foretages følgende ændring:

Under overskriften »Juridiske personer, grupper og enheder« ændres punktet »Lashkar e-Tayyiba (alias a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure, f) Army of the Righteous, g) Army of the Pure and Righteous, h) Paasban-e-Kashmir i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis)« til:

»Lashkar e-Tayyiba (alias a) Lashkar-e-Toiba, b) Lashkar-i-Taiba, c) al Mansoorian, d) al Mansooreen, e) Army of the Pure, f) Army of the Righteous, g) Army of the Pure and Righteous, h) Paasban-e-Kashmir i) Paasban-i-Ahle-Hadith, j) Pasban-e-Kashmir, k) Pasban-e-Ahle-Hadith, l) Paasban-e-Ahle-Hadis, m) Pashan-e-ahle Hadis, n) Lashkar e Tayyaba, o) LET)«.

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 8. november 2005

om indkøb og oplagring af mund- og klovesygevirusantigener

(2005/780/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet⁽¹⁾, særlig artikel 14,

under henvisning til Rådets direktiv 2003/85/EF af 29. september 2003 om EF-foranstaltninger til bekæmpelse af mund- og klovesyge, om ophævelse af direktiv 85/511/EØF og beslutningerne 89/531/EØF og 91/665/EØF og om ændring af direktiv 92/46/EØF⁽²⁾, særlig artikel 80, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Rådets beslutning 91/666/EØF af 11. december 1991 om oprettelse af EF-beredskabslagre af mund- og klovesygevacciner⁽³⁾ er der oprettet beholdninger af antigener til hurtig formulering af mund- og klovesygevacciner, som af sikkerhedsgrunde opbevares på separate, udpegede steder i fabrikantens bygninger.

(2) I henhold til direktiv 2003/85/EF skal Kommissionen sørge for, at der opbevares EF-beredskabslagre af koncentrerede, inaktiverede antigener til fremstilling af mund- og klovesygevacciner i EF-antigen- og vaccinebanken.

⁽¹⁾ EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19. Senest ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/99/EF (EUT L 325 af 12.12.2003, s. 31).

⁽²⁾ EUT L 306 af 22.11.2003, s. 1. Ændret ved Kommissionens beslutning 2005/615/EF (EUT L 213 af 18.8.2005, s. 14).

⁽³⁾ EFT L 368 af 31.12.1991, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

(3) Der skal i den forbindelse træffes beslutning om, hvor mange doser og hvor mange forskellige stammer og undertyper af mund- og klovesygevirusantigener der skal opbevares i EF-antigen- og vaccinebanken, under hensyntagen til de anslåede behov i henhold til beredskabsplanerne og den epidemiologiske situation, eventuelt efter høring af EF-referencelaboratoriet.

(4) Der er endnu ikke udpeget et EF-referencelaboratorium for mund- og klovesyge, og indtil da tages der udgangspunkt i rapporten fra FAO World Reference Laboratory for Foot-and-Mouth Disease om en liste over prioriterede antigener, der anbefales for antigenbanker, som blev godkendt af det tekniske udvalg under FN's Levnedsmiddel- og Landbrugsorganisations (FAO) Europæiske Kommission for Bekæmpelse af Mund- og Klovesyge (EUFMD) på EUFMD's 36. samling.

(5) Forværringen af mund- og klovesygesituationen i visse dele af verden gør det nødvendigt, at visse antigenbeholdninger omgående suppleres i overensstemmelse med de risici, der er forbundet med denne udvikling, for den epidemiologiske situation i Fællesskabet og de omkringliggende lande.

(6) I forbindelse med at der træffes afgørelse om anskaffelse af supplerende mængder og undertyper af mund- og klovesygevirusantigener, bør der tages hensyn til de eksisterende mængder af sådanne antigener, til den kompatibilitet, der kræves med henblik på kombineret i polyvalente vacciner, og til antigenfabrikantens markedsføringstilladelse i mindst en af medlemsstaterne, jf. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/82/EF af 6. november 2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for veterinærlægemidler⁽⁴⁾.

⁽⁴⁾ EFT L 311 af 28.11.2001, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2004/28/EF (EUT L 136 af 30.4.2004, s. 58).

- (7) Da oplysningerne om mængder og undertyper af antigener og godkendte vacciner, der er oplagret i EF-antigen- og vaccinebanken, i henhold til direktiv 2003/85/EF skal behandles som klassificerede oplysninger, bør bilaget til denne afgørelse ikke offentliggøres.
- (8) Størrelsen af Fællesskabets finansielle tilskud til at oprette sådanne antigenberedskabslagre og de betingelser, der kan fastsættes herfor, bør ligeledes fastlægges, jf. artikel 14 i beslutning 90/424/EØF.
- (9) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækæden og Dyresundhed —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

1. Kommissionen indkøber de mængder og undertyper af mund- og klovesygevirusantigener, der er angivet i bilaget.
2. Kommissionen sikrer, at antigenerne fordeles mellem de to dertil udpegede steder i fabrikantens bygninger i overensstemmelse med bilaget.
3. Foranstaltningerne i stk. 1 og 2 gennemføres af Kommissionen i samarbejde med leverandøren af de pågældende antigener, der allerede er oplagret i EF-antigenbanken.
4. Foranstaltningerne i denne artikel skal være tilendebragt senest den 31. december 2005.

Artikel 2

1. Kommissionen afholder alle udgifter i forbindelse med de foranstaltninger, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1 og 2, dog højst 2 500 000 EUR.
2. I overensstemmelse med artikel 80, stk. 4, i direktiv 2003/85/EF indgår Kommissionen en kontrakt om de indkøb, der er omhandlet i stk. 1.
3. Kommissionen sikrer, at de antigener, der er omhandlet i artikel 1, stk. 1, er omfattet af eksisterende kontrakter vedrørende oplagring af antigener samt formulering, fremstilling, aftapning, mærkning og distribution af vaccine fremstillet af sådanne antigener.
4. Generaldirektøren for Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugerbeskyttelse bemyndiges til på Kommissionens vegne at underskrive kontrakten omhandlet i stk. 2.

Artikel 3

I henhold til artikel 80, stk. 3, i direktiv 2003/85/EF offentliggøres bilaget til denne afgørelse ikke.

Udfærdiget i Bruxelles, den 8. november 2005.

*På Kommissionens
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen*

DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

AFGØRELSE TRUFFET AF EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN

Nr. 144/05/KOL

den 17. juni 2005

om 50. ændring af de proceduremæssige og materielle regler for statsstøtte ved at genindføre kapitel 17A: kortfristet eksportkreditforsikring

EFTA-TILSYNSMYNDIGHEDEN,

som henviser til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde ⁽¹⁾, særlig artikel 61 til 63, samt protokol 26 dertil,

som henviser henviser til aftalen mellem EFTA-staterne om oprettelse af en tilsynsmyndighed og en domstol ⁽²⁾, særlig artikel 24, artikel 5, stk. 2, litra b), samt artikel 1 i afsnit I i protokol 3 til denne aftale,

som tager i betragtning, at EFTA-Tilsynsmyndigheden i henhold til artikel 24 i aftalen om Tilsynsmyndigheden og Domstolen skal sætte EØS-aftalens bestemmelser om statsstøtte i kraft,

som tager i betragtning, at EFTA-Tilsynsmyndigheden i henhold til artikel 5, stk. 2, litra b), i aftalen om Tilsynsmyndigheden og Domstolen skal udstede meddelelser og retningslinjer for sager, der er behandlet i EØS-aftalen, hvis dette er udtrykkeligt fastsat i denne aftale eller i aftalen om Tilsynsmyndigheden og Domstolen, eller hvis EFTA-Tilsynsmyndigheden finder det nødvendigt,

som erindrer om de proceduremæssige og materielle regler for statsstøtte ⁽³⁾ som EFTA-Tilsynsmyndigheden vedtog den 19. januar 1994 ⁽⁴⁾,

som tager i betragtning, at Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber ⁽⁵⁾ den 11. december 2004 offentliggjorde en meddelelse om forlængelse af meddelelsen om kortfristet eksportkreditforsikring ⁽⁶⁾,

som tager i betragtning, at nævnte meddelelse også er relevant for Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde,

som tager i betragtning, at de regler, der svarer til meddelelsen om kortfristet eksportkreditforsikring, blev indarbejdet i kapitel 17A i retningslinjerne for statsstøtte,

som tager i betragtning, at kapitel 17A i retningslinjerne for statsstøtte udløb den 31. december 2004,

som tager i betragtning, at der skal sikres en ensartet anvendelse af EØS-statsstøttereglerne i hele Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde,

⁽¹⁾ I det følgende benævnt »EØS-aftalen«.

⁽²⁾ I det følgende benævnt »aftalen om Tilsynsmyndigheden og Domstolen«.

⁽³⁾ I det følgende benævnt »retningslinjer for tildeling af statsstøtte«.

⁽⁴⁾ Retningslinjer for anvendelse og fortolkning af artikel 61 og 62 i EØS-aftalen, som EFTA-Tilsynsmyndigheden vedtog og udstedte den 19.1.1994 (EFT L 231 af 3.9.1994, s. 1, og EØS-tillæg nr. 32 af 3.9.1994), senest ændret ved Tilsynsmyndighedens afgørelse nr. 371/04/KOL (EUT L 63 af 10.3.2005, s. 29, og EØS-tillæg nr. 11 af 10.3.2005), i det følgende benævnt »retningslinjer for tildeling af statsstøtte«.

⁽⁵⁾ I det følgende benævnt Europa-Kommissionen.

⁽⁶⁾ Kommissionens meddelelse om forlængelse af meddelelsen fra Kommissionen til medlemsstaterne i henhold til EF-traktatens artikel 93, stk. 1, med henblik på anvendelse af traktatens artikel 92 og 93 på kortfristet eksportkreditforsikring (EUT C 307 af 11.12.2004, s. 12).

som tager i betragtning, at EFTA-Tilsynsmyndigheden i henhold til punkt II under overskriften »GENERELT« i slutningen af bilag XV til EØS-aftalen efter høring af Europa-Kommissionen skal vedtage retsakter, der svarer til dem, som Europa-Kommissionen har vedtaget,

som har hørt Europa-Kommissionen,

som erindrer om, at EFTA-Tilsynsmyndigheden har konsulteret EFTA-staterne om emnet i breve af 22. april 2005 til Island, Liechtenstein og Norge,

HAR TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

- 1) Retningslinjerne for statsstøtte ændres ved at genindføre kapitel 17A om kortfristet eksportkreditforsikring. Det genindførte kapitel 17A i retningslinjerne for statsstøtte er gyldigt indtil den 31. december 2005. Kapitel 17A i retningslinjerne for statsstøtte er indeholdt i bilaget til denne afgørelse ⁽¹⁾.
- 2) Denne afgørelse offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidendes* EØS-afsnit og EØS-tillæg.
- 3) EFTA-staterne underrettes om denne afgørelse ved brev sammen med en kopi af afgørelsen og sammen med bilaget.
- 4) Europa-Kommissionen underrettes i overensstemmelse med litra d) i protokol 27 til EØS-aftalen ved en kopi af afgørelsen, herunder også bilaget.
- 5) Den engelske udgave af afgørelsen er autentisk.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. juni 2005.

På EFTA-Tilsynsmyndighedens vegne

Einar M. BULL
Formand

Bernd HAMMERMANN
Medlem af kollegiet

⁽¹⁾ Bilaget til denne afgørelse offentliggøres ikke i *Den Europæiske Unions Tidende*. For en fuldstændig tekst til det uændrede kapitel 17A i retningslinjerne for statsstøtte henvises til offentliggørelsen i EFT L 120 af 23.4.1998, s. 27.